

**Pole Ná-Sɛvɛi
E Tevenɛ
Efɛze Nuiti Ma
Sɛvɛi lɔɔzeizu vɛ ma woo
mɔungiti**

Efɛze nuiti ta-zɛvɛi ta Kolɔse nuiti tɔnɔi ti ɖɛvɛ yeeɖɛɖala ɖila nɔ zu, kona vuulɔzita (60) ɖɛɖala leɖegai ma, Kilista zɔlɔɔgai vɔluma. Nui nii é sɛvɛa, é ɖɛ daasei ka ga keelai Pole (1:1). Faaɖwɛ nu mɔinmɔin soloogɛ ma ga Pole ɖa é Efɛze nuiti ta-zɛvɛi ɖɛai, anɛɛ ni nu ɖilagila tuɔɔgi ma zii, nii é Kolɔse nuiti tɔnɔi zu, naa la su. Naa maavele ma kɛvɛ eɖɛ sɛvɛi nii ɖɛɛni ga é vaza Egilisi mɔinmɔin su, kovii naa zu. Pole sɛvɛvɛ su ɔalaa ga, é ɖɛni kasoɖa sɛvɛi nii ɖɛɛ ziegi zu (3:1; 4:1; 6:20). Efɛze nuiti ta-zɛvɛi, ta Filipe nuiti tɔnɔi, ta Kolɔse nuiti tɔnɔi, naa vɛɛ Filemɔn nɔnɔi va, ti-laasei pɛvɛ ga kasoɖa zɛvɛiti, tɔɔzei é ti zɛvɛni siegi zu é ɖɛni la kasoi ɖa. Tisike ɖa Pole sɛvɛi veeni zea ga é lii la, siegi zu naa ɖɛni liizu la laaliizu Efɛze Egilisii ma (6:21-22).

Efɛze ɖɛni ga taa wola ta Wolɔme masa zooi zu, tɔ ɖa é ɖɛni ga Azi ɖovii nii dɔidai, naama ɖovi laa wolai. Efɛze lɔɖɔi ɖulani gola, tɔɔzei Gelekiiti ta-anzanu ɖalagi, nii daa ɖɛni ga Aaletemise, naa zeɛ vɛlei va, é ɖɛni ná (KKw 19:23-31). Efɛze Egilisii faiti tɔɔzeini ga pago, kɛɛ gaabelasu yeezeini faa ɖiligi tanigaa wu (Kul 2:1-7).

Pole ná-sɛvɛi lɔɔzeizu vɛlei, é naa zuɖulavɛ, vɛlei GALA ge yiimazeɖɛa la ga ná-nuɔuseiti, ta vɛlei é

ti ɣizoga da ta-ɣotoiti ma ga Yesu Kilista maavele. E Egilisii vokaɗɗɔge kpusei ta ma, nii Kilista ga ma ungi, ta é pokaɗɗo pelei ta ma togai, nii Kilista ga ma zoɓelama ɣotu wolai. Sevei ɣilazuve velesiei zu, Pɔle kalagiti feeve, é lo keletien eteai zie velei va.

Unsosu

1. Pɔle ɓaɗɗo leeni ta é Efɛze nuiti tuɓɓ (1:1-2).
2. Naa vɔluma, é Egilisiiti zoɗɗo zu vai zuɗulani ta Kilista (1:3—3:21).
3. Pɔle zɛba é sevei ɣɛ é lo naa va, velei keletieinti maaneai ga eteai zie la (4:1—6:20).
4. Gaabela Pɔle faa ɣaabelagi tanigaa yoɗɗo zu lee (6:21-24).

Tuɓɓ gooiti

¹ Nèi gè ga Pɔle, gè ga Yesu Kilista ná-keelai GALA ziimai maavele ma, ná wo luɓɓu, GALA ná-nuɓuseiti, woi wo Efɛze taazuve, wo ga woogɛɣila nuiti wa-ɣilibalai zu wa Kilista.

² Ade-Ƴee GALA ta de-Maliɣii Yesu Kilista ti zalai la wo ma, ti ziileigi ve wo ve.

GALA ná-faabɗɗi bela ge la ba

³ Mamagi ɣa de-Maliɣii Yesu Kilista Keeɣɛ GALA be, é tuya looni ade ve ga zenvu zu luyai ma zii pe, niiti ti zeɣezu geegɗɗo zu, ada-ɣilibalai maavele ma da Kilista.

⁴ Mazɗɗo aisa GALA ge va eteai ɓete, é yi-imazeɣeni ga adeye ada-ɣilibalai maavele ma da Kilista, naa ɣa a ke, de ɣɛ ga nu naɗegaiti, kɔzo zu nɔpe ge la de va toun gaazu.

⁵ GALA ná-neɓei maavele ma, é deveni ade ma ma yeelugɗo ga toɣa de ɣɛ ga ná-dointi, ga Yesu Kilista maavele. E ɣeni pɔ ɣana ná-nuɓɗɗolai zu,

¹⁵ Naa ɔa é ba, siɛgi zu gè wa-ɔɔdaaleve vai menini da Maligɔii Yesu ma, ta wa-neɛbei é lo GALA ná-nuiti ba,

¹⁶ gè la ɔɔɔzu ga GALA mama fai wa-vaa zu, gè ɔa wa-vai wo ná-GALA faliiti su,

¹⁷ ga lebiya Gɛɛɔɔi, de-Maligɔii Yesu Kilista ná-GALAGI ɔima yenvui ve wo ya, ta kulakeɛmai, nii wa kwɛɛ da.

¹⁸ GALA ge wo-ɔigi ɔaazuve zeɔe ma, naa ɔa a ke wo kitogi ɔwɛɛ, nii é wo loliga ma, ta naama vaanɛiti ɔɔɔɔ velei, ti vizɔgai gola, é ga GALA ná-nuiti tɔnɔi.

¹⁹ Wa ná-zɛbe wolai ɔwɛɛ ɔalaa, ɔela ge la ba, nii é ade ve, kidaaleve nuiti. Naama zɛbei ɔa ga naa ɔɔɔi, nii GALA ge deeni ga ná-zobogi pɛ,

²⁰ siɛgi zu é Kilista wuzɛɔeni la, é kula saai ya, é sei yeezazuve geɔɔɔɔgi zu.

²¹ Miná ɔa Kilista zeini ná masadai pɛ maazu, ta zobodaiti, ta zɛɛiti, ta maligɔilaiti, ta daaseigiti kpein maazu, niiti ti wosu niima eteai zu, ta zɔɔma eteai zu é vaazu.

²² GALA ge aniiti pɛ daa Kilista ɔɔɔi wu, é ke ga anii pɛ ma ungi Egilisii ve.

²³ Egilisii ɔa é ga tɔ ɔɔɔi ɔusei. Kilista ɔa é Egilisii laazeelizu, zɔi é fai pɛ daazeelizu.

2

E ɔula saai ya, é zenvui wo

¹ Mɔungi, wo zaa ɔɛni de, zenvu zu vaiti tetemazu, wa-vaagaaazagiti ta wa-ɔotoiti maavele ma.

² Wo wa-etea ziei ɔokɔɔni niima eteai zu vaiti ma. Wo vilɛni fiɛ zu yenvu ɔɔiti ta-ɔundiɔii volu.

Zenvui naa ɣa é botii ɣɛɛzu niizu nuiti ziimaɔɛ, niiti ti la ɣolozu GALA bɛ.

³ Mɔungi zu, adea balaa, de ɣɛni ga ti ɣɛvele, de da eteai zie eɣɛvelei de-busei yiimaiti ti la. Nii nɛai de-busei vɛ ta da-ɣɛsiɛi, naa ɣa de ɣɛni kɛɛzu. De zɔɔɔ pelei maavele ma, GALA ná-ziiɣaawanai ɣa é zolooni de ma ga zɔiti kɛvele.

⁴ Kɛɛ GALA nii ná-gaazumaawɔingai zuwɔɔɔɔai gola, tɔɔzei ná-nɛɛbɛ wolai va, é de nɛai la vɛ,

⁵ siegi zu de zaa ɣɛni de la zenvu zu vaiti tetemazu, da-vaagaaazagiti maavele ma, é zenvui vɛa ade ya Kilista ɔɔ. Zaalai ɣa wo ɣizogai la.

⁶ Ada-ɣilibalai maavele ma da Yesu Kilista, GALA ge ade wuzɛɣɛni ɔɔɔma, é ade ɣula saai ya, é ade zei ɔɔɔma geɛɣɔɔɔgi zu.

⁷ E naa ɣɛɛni, nii a kɛ é dɛɛ yeeɣɛɣalaityi pɛ su ti vaazu, velei ná-zaala wolai wɔɔɔɔɔai la ga ná-nuɔɔɔɔɔlai maavele ade vɛ, ada-ɣilibalai maavele ma da Yesu Kilista.

⁸ Mazɔɔɔ wo ɣizoge ga GALA ná-zaalai, ga ki-daalevei maavele. Naa la ɣulazu wa ɔɔɔɔi zu, kɛɛ GALA ná-veɛɛanii vɛ.

⁹ Kɛɛwotiiti maavele laade jɛɣɛɛɛin, naa ɣa a kɛ nu nɔpɛ ge mina ɔɔɔɔ maamuse pa.

¹⁰ Mazɔɔɔ GALA ka é ade ɔɛɛɛai, é ade ɔɛɛɛɛɛ ada-ɣilibalai zu da Yesu Kilista, kɛɛwoti vagɔiti kɛ vaiti ma, niiti é ti ɣɛvele ɔɛɛɛni ma yeelugɔ, nii a kɛ de vile naati kɛ vai volu.

*Ziiti pɛ ti ɣɛ ga ani ɣila
Kilista maavele ma*

¹¹ Zuifuiti ti latigai pɛɛɛɛɛɛɛ kɔpusei zu, ti da ɔɔɔɔ loli ga tatipɛɛɛɛɛɛɛ nuiti. Wɔiti wo la latini pɛɛɛɛɛɛɛ

kpusei zu, ti ɔa wo loli ga tatipelevolulala nuiti. Tama, a ɔize naa zu, velei wo ɔeni la mɔungi:

¹² Wo la ɔeni de Kilista ɔwee, wo la ɔeni levezu ga Izilaye le nuɔusei ta, wo ɔeni ga weɛinti GALA na-minazegegiti faa zu, wo ɔa eteai zie, kito ge la wo ve, wo la GALA kwee.

¹³ Woigiti wo maagoozani GALA ba mɔungi, keɛ niizu niina, wa-ɔilibalai maavele ma wa Yesu Kilista, wo maabuɔaa ba ga Kilista ɲamai maavele.

¹⁴ Mazɔɔ Kilista ɔɔɔi ɔa e ga ada-yiileigi. E Zuifuiti ta zii ɔiligiti kpɔga su, e ti ɔe ga nuɔuse zii ɔila kpegi. Na-saai maavele ma, e siɔigi woloo ti yɔɔzu, nii e ɔeni ti zilizu ga ɔɔɔ.

¹⁵ E tɔgi zegeni ga, ta tɔgi zu leveiti, ta ma vaazeikpasuiti. E ɔeni pɔ ga e nuɔuse niinei ɔete, e Zuifuiti ta zii ɔiligiti gili tɔ ɔɔɔi va, e ziileigi lo ti yɔɔzu.

¹⁶ E ɔeni pɔ e ti felegɔ yɔɔzuɔete ta GALA, e ti ɔo su kpuse ɔilagi zu, ga na-saai maavele saa wului ma, e naa ɔologoloni, nii e ɔeni ti zilizu ga ɔɔɔ.

¹⁷ E vaani, e woo niine vagoi laazeeli wo ma nii e ga ziileigi wo ve, wɔiti wo maagoozani GALA ba, ta zɔiti be, niiti ti maabuɔani ba.

¹⁸ Mazɔɔ Kilista maavele ma, Zuifuiti ta zii ɔiligiti, de losu zɔɔga ɔeeɔe ɔɔave ga Zenvu Nadega ɔilagi maavele.

¹⁹ Naa ma, wo la mɔ ga ween ɔaa seikɔɔma nu, keɛ wa niina ga zou lɔinti vɔɔma wa GALA na-nuiti, ta wa niina ga GALA na-peleyeɔei wu nuiti.

²⁰ GALA ge wo loge ga pelei, ma sebasamai ɔe ga keelaiti ta GALA goo wo nuiti, naama velei ma zɔbelama ɔotu wolai ɔa e ga Yesu Kilista ɔɔɔi.

²¹ Tɔun maavele ma, pɛlɛi naa pɛ toɣe ɔɔɔ la ga pagɔ ná pɛ, é ɣɛ GALA sei vɛlɛ nadegai Maligii vɛ.

²² Wa-ɣilibalai maavele ma wa Kilista, wo logɛ vɔɔma, wo ɣɛ ga GALA sei vɛlɛi, ga GALA Zenvui maavele.

3

Pɔle losuve

¹ Naa ɣa é ba, ná Pɔle, ná GALA falii wosu. Ná ga kasɔɣa nui, botii maavele ma gɛ kea Yesu Kilista vɛ, wa-vaa ma, wɔi wo la ga Zuifua.

² Dàave da ga wo mɛnigɛ, tosuve GALA ge naa ɣalivaai mà, ga ná-zaalai maavele, wa-vaa zu.

³ E ná-faazeikpasui ma ɔɔɣuzu vai lɛɛni ga ze ga kulakɛlɛmai maavele, eɣɛvelei gɛ sɛvɛai la wo ma woo buɣa su.

⁴ Sieɣi zu wo kalasu da, wa ná-faagaaɣai ɣwɛɛ, nii é zèa ɔɔɣuzu vai vaa zu, é lo Kilista va.

⁵ Niima ɔɔɣuzu vai, GALA ge la ɣɛni dɛɛni ga nuɔuseiti wɔɔwɔɔi zu, eɣɛvelei é kula la kɛlɛma niizu ná-keela nadegaiti bɛ ta GALA goo wo nuiti, ga ná-Zenvui maavele.

⁶ Dɔɔɣuzu vai naa ɣa é ga nii: Tɛiti ti la ga Zuifua, ta tɔnɔ zɔɔɔ nɔ ga Zuifuiti kɛvele ta-ɣilibalai maavele ma ta Yesu Kilista. Ta niina ga kpuse ɣilagi naa vaalobai, ta tɔnɔ zɔɔɔ minazeɣe gilagi tɔna su, Woo Niine Uagɔi zaɔui zu.

⁷ Gɛ ɣɛa ga Woo Niine Uagɔi ma wotiɣɛ nui, tɔɔzei ná-zaalai va. GALA ge naa veeve bè ga ná-zɛbesu wotii maavele.

⁸ Tama nɛi dɔidai, gɛ ga ma ɣaabelagi GALA ná-nuiti pɛ saama, gɛ naama zaalai zɔɔɔni, ga

Kilista ná-kpɛtɛi nii kpɛlagi la ɣwɛɛga, gɛ naama vai laazeeli naati ma, ti la ga Zuifua,

⁹ ta é la wozakalagi ɣa nui pɛ bɛ, vɛlei GALA ge naama lɔɔɣuzu vaazeikpasui laazeelizu la. Naama vaazeikpasui, GALAGI é anii pɛ kpɛtɛai, é dɔɔɣuni ɔɔɣɔ vɛ kaite wɔlɔwɔlɔ,

¹⁰ naa ɣa a kɛ, zɛnvu zu zobodaiti ta ma zɛbɛiti ti GALA ná-ɣimalai ɣwɛɛ, ná-kɛvɛlei pɛ su, ga Egilisii maavele,

¹¹ eɣɛvɛlei ná-ɣɔɔɣɔ faazeikpasui la, é kɛai ga de-Maliɣii Yesu Kilista maavele.

¹² Da-ɣilibalai maavele ma da Kilista, da-ɣidaalevei de boga tɔun ma, ma zobogi ɣa de ya, de maabuɣa GALA ba ga ladalai.

¹³ Naa ma, ná wo lɛnɛsu, wo iɣɔ ge mina lɛvɛ, tɔɔzei ná-kpɔlɔiti ba, gɛ sɔlɔɔsu wa-vaa zu. Naati ka ti ga wa-lɛbiyai.

Kilista ná-nɛbɛi

¹⁴ Naa maavele ma, ná vilɛsu niibiɣa ɢɛɛɣɛ GALA bu,

¹⁵ niigi é ga pɛlɛyɛɣɛiti pɛ ma ungi, niiti ti geɛɣɔlɔgi zu ta zooi ma.

¹⁶ Ná maanɛɛnɛzu ga é fe wo vɛ, eɣɛvɛlei ná-lɛbiyai zuwɔlɔai la, wo zɛbɛlɔ ga gola ga ná-Zenvui zɛbɛi maavele, wa-nuɔusɛlai pɛ su,

¹⁷ Kilista zɛi wo-yiimavɛti ga kidaalevei maavele. Ná maanɛɛnɛzu ɔalaa ga wo zapɛlɔ, wo zɛbɛlɔ nɛbɛi zu,

¹⁸ nii a kɛ wa GALA ná-nuiti pɛ, wo zoo wo Kilista ná-nɛbɛi ɣaaɣa, komavɛ wɔlɔ vɛlei, ta sakpai, buuɣooza vɛlei ta gaagooza vɛlei,

¹⁹ ta nii a kɛ wo Kilista ná-nɛɛbei ɔwɛɛ, nii kpudɛai faagwɛgi pɛ maazu, wo laa ɔa zeeli ga GALA kɛvele, ná-kɛveleiti pɛ su.

²⁰ Deɔɛmu, tɔungi a zoo ná-zɛɛbei zu, é botii ɔɛɛzu la de-yiimavɛ, é faa wolaiti kɛ, é ɔudɛ da-vali wooiti ta da-ɔisiɛiti maazu, é ɔoova ma,

²¹ lebiyai ɔɛ bɛ Egilisii zu, Yesu Kilista maavele ma, yeeɔɔɔalaiti pɛ su, eyɛsu ɔɔ. Amina!

4

Gilibalai make vai

¹ Nɛi ɔɛ ga kasogɔa nui, botii maavele ma ɔɛ kɛa Maligii vɛ, ná wo maanɛɛɛɛzu deɔɛmu, wo-zie velei zoloo naama loligi ma bogai ga woye:

² A ɔɔɔɔmaayei, wo ɔɛ ga nu zɛɛɛbo nu, wo ziilɔɔi vɛɛ naa va. A yeezei ɔɔɔɔ wu wo ɔilagilagi pɛ nɛɛbei zu.

³ A ɔaaɔa, wo gilibalai make, nii Zɛnvu Nadegai feezu wo ya, ziileigi zu nii é wo ɔilizu va.

⁴ Ada ga kpuse ɔila kpe nɔ, ta Zɛnvu Nadega ɔila kpe nɔ ɔa é ná, eɔvelei nɔ kito gila kpegi la, nii GALA ge wo loligai ma.

⁵ Maligi ɔila kpe nɔ ɔa é ná, ta kidaaleve ɔila kpe, naa vɛɛ batize ɔila kpe ba,

⁶ GALA gila kpe ka é ná, nii é ga ɛɛ pɛ Kɛɔɔɔ, é nuiti pɛ unda, é kɛɛwotii ɔɛɛzu ga nuiti pɛ maavele, é yɛ nuiti pɛ ba.

⁷ Kɛɛ de ɔilagilagi pɛ de losu zɔɔɔɔɔ yɛ, é zoloo kɔɔɔgi ma Kilista feeni ga vɛɛanii.

⁸ Naa ɔa é ba, GALA Sɛvɛi ɔɛni:

«É leɛni maazu vɛ,
é liini ga kɔɔ luɔiti,

é vɛɛaniiti fe nuɓuseiti bɛ.»*

⁹ Naa voluɓe ɗa ga leeni ga: «É leeni»? Naa ɗa bosu ga, é yeini de zooi wuɓe ma adaveti.

¹⁰ Zoi zeidai, to ɗila no ɗa é leeni geegɗɗoogi maazu velel poun, naa ɗa a ke é fai pe daazeeli.

¹¹ To ɗa é nuɓuseiti tosuɓeti feai, tanigaa ti ɗe ga keelaiti, tanigaa GALA goo wo nui, tanigaa Woo Niine Uagɗ laazeeli nui, tanigaa GALA ná-baala kpulugiti make nui ta nui kala nui,

¹² naa ɗa a ke GALA ná-nui suzeeli, nii a ke ti zoo ti ta-wotii laazeeli, ta Kilista ɓusei lii vai zu luɗɗoma,

¹³ eyɛsu ade pe de ɗe ga ani ɗila kidaalevei ma ɗilibai zu, ta GALA Doun Zunui ɗwɛɛgai zu, de ɗe ga nu ɗiteiti, de zuzeeli, é zoloo Kilista ná-suzeelii ma.

¹⁴ Naazu, de la mo ɗea ga doungoa, kala kiligiti ma viilei va da de li tingotanga, nuɓuseiti ta-yaavaiti zea, ti nui pilsu kaka pelei va ga ta-gelegele noiti.

¹⁵ Tama, ke ni gaamai wo fai maavele ma neɛbei zu, de baɗo fai pe su Kilista letemazu, nii é ga ma ungi.

¹⁶ Toun sabu zu ɗa é keɛzu kpusei vaalobazuɓe ɗilagilagi pe togai la ɓoɗo va kpaan, kpusei pe ge ɗili ɓoɗo va ga todazuɓeti pe, ti veai zea. Naazu ti ɗilagilagiti pe ta ɗena losuɓe ɗea, velel maanɛai é ɗe la, kpusei pe ka woɗɗu, é lii luɗo neɛbei zu.

Zɛnvu niine

¹⁷ Wele defemu nii ɗa ge bosu wo ma Maligii laaseigi zu, ge maabakpa, toɗa ga: Wo maa la mo neeni, wo va zie egevelei nui niiti ti la, ti la GALA

* 4:8 4:8 Guy 68:19.

kwɛɛ, ti ziezɔ la, ta-ɖelegɛlegi la faa nɔpɛ paazu ti ma.

¹⁸ Ta-ɖisiei zuɓidivɛ, ta ga wɛɛin zɛnvui vaa ma, nii GALA ge feezu, tɔɔzei ta-vaagaaɖalala wolai va, ta ta-ɖikpaa jɔiti.

¹⁹ Ti ti ɖɛvele vagoi pɛ toa ya, ti ɓɔɖɔ ɓa ɓaagɖulama vai zu, ti da kɔzɔba vai ma zii pɛ kɛ ga ɓɔɖɔzotalai.

²⁰ Kɛɛ woun, zetaale wo va Kilista ná-fai ɖala da!

²¹ Dàavɛ da ga wo ná-fai mɛnigɛ, ti wo ɖala da, é zoloo gaamai ma, é Yesu ya.

²² Wo maanɛɛvɛ deɖɛmu wo nu wɔɓmalai ta ma zie vɛlei ɖula ɖɔba, nii é ɖologolosu gaazuɖulapɔi ma yaavai zu.

²³ Keni wo niinɛ metu wo-yɛnvui ta wa-ɖisiei zu,

²⁴ wo ɓɔɖɔ maaɖili ga nu niinelai, kpɛɛai é zoloo GALA kɛvɛlei ma, naa ɖa a kɛ wo etɛai zie telebodai ta jadedai zu, niiti ti zɔɔɔsu gaamai zu.

²⁵ Naa ɖa é ba, à ɓɛ zɛɛi va! Wo ɖilagilagi da gaamai wo seijɔɖɔi ma, mazɔɔɔ ada ga kpɛɛ ɖilagi vaalobaiti.

²⁶ Wa yiiɖaawanana, à mina koto ɖɛ. Ziiɖaawanai mina yɛ wo ɖɔbu, foloi a va da.

²⁷ A mina pele tanɔpɛ fe Inɛgi ya.

²⁸ Zɔi é ɖɛa unmai wosu, é mina mɔ unma wo, kɛɛ é botii ɖɛ, é boti vagoi ɖɛ ga ɓɔɖɔ yeei, naa ɖa a kɛ, ani ɖɛ zea, é ɓɔ tanigaani ba, ti ɖula ti ɓɛɖɛma vaiti su.

²⁹ A mina kpɛɛ jɔu nɔpɛ bo, keni nɔ kpɛɛ zɔɓɛlamai, nii a ɓɔ zɔiti ba, ti li luɖɔma kidaalevɛi zu, é ɓɔ nu va maavai zu, é faa vaa mɛni nuiti ma.

³⁰ A mina GALA Zɛnvu Nadagai yiiɓɔɔ. Tɔ ɖa GALA ge kɛai wo ma ga poogi, unmɔɔ folo ɖaabelagi vaa ma.

³¹ Faawanama vai, ziiḡula fai, ziiḡaawana vai, zongɔma vai, tɔḡo ḡologologi, ta kelegele ɲai ma zii pɛ, naa pɛ ge ḡula wo zaama.

³² A nuḡoḡlai ta maawɔingai ḡɛ wo ḡilagilagiti pɛ. A ḡoḡo zuvaayɛ wo ḡilagilagiti, eḡɛvelei GALA ge wo zuvaayɛga da, ga Kilista maavele.

5

A eteai zie wozakalagi ḡa

¹ Tɔɔzei wa ga dointi, GALA ge ti neai ve, à ḡaaba, wo zie ga tɔun kevele.

² A zie ga neɛbei, eḡɛvelei Kilista de neai la ve, é zenvui ve da-vaa zu, ga vɛɛanii ta zalaḡai nii makugi neai GALA be.

³ Kele kologologi, ta kɔɔba vai ma zii pɛ, ta koozu yii, naama vai tanɔpɛ ge mina ḡɛ wo zaama, eḡɛvelei fiɔḡai la GALA ná-nuiti saama.

⁴ A mina unfetala ḡɛiti bo, ḡaa kpɔɛ ɲakaiti, ḡaa ḡaagulama ḡɛiti, niiti ti la zolooni. Kele tɔun, keni nɔ wo da mamagi ve GALA be.

⁵ Mazɔɔ à kwɛɛ ga nui é ga kologolo nui, ḡaa kɔɔba nui, ḡaa koozu yii nui é ga kɔḡḡo gani kɔɔ nui, naati ti la tɔnɔ zɔɔḡa Kilista ta GALA tamasadai zu.

⁶ Nu nɔpɛ ge mina wo yaava ga zɛɛ ḡɛiti, mazɔɔ GALA ná-ziiḡaawanai ḡa vaazu kololala nuiti daalɔḡoma, tɔɔzei niima vaiti ba.

⁷ Deḡɛmu, à mina ḡo faa nɔpɛ ma wa naama nu ziiti.

⁸ Mazɔɔ mɔungi, wo ḡɛni kpidi zu, kele niizu, wa wozakalagi zu ga wa-ḡilibalai maavele wa Maliḡii. Naa ḡa é ba, à zie eḡɛ nuiti ti ga wozakalagi nɔnɔiti.

⁹ Mazɔɔ wozakalagi ma waai ɔa ga faa vagɔiti kpein, ta telebodai, ta gaamai.

¹⁰ A ɔaaɔa, wo Maligii yiimai ɔaaɔa.

¹¹ A mina ɔɔpɛɛ kpidii nɔ-kɛɛwoti ɔɔiti ba, kulanuma la ti ɔa, kɛɛ à naama ɔɛɛwotiiti da kɛɛi zu.

¹² Mazɔɔ nii naama nuiti ti kɛɛzu dɔɔɔfuzu, naa wo fai ɔa ga unfe faa.

¹³ Kɛɛ siɛgi zu niima vaiti ti ɔulazu la kɛɛzu, ti ɔɛvelei ɔɔɔɔi ɔa la wozakalagi ɔa niina.

¹⁴ Mazɔɔ nii kulaai wozakalagi ɔa ga pagɔ, naa ɔɛa ga wozakalagi. Naa ɔa é ba, bogai ga:

«Deigi è ɔiizu, ɔaɔa,
wuzegɛ, è ɔula saai ya,
Kilista ɔa nɔ-wozakalagi volo è ma.»

¹⁵ A dama ga wo-zie velei. A mina zie egɛ ɔimalala nua, kɛɛ à ɔɛ ga ɔima nuiti.

¹⁶ A mina yeeɔɛɔalɔi ɔologolo, mazɔɔ da-eteai ɔɔɔɔɔ.

¹⁷ Naa ɔa é ba, à mina ɔɛ ga ɔimalala nua, kɛni wo ɔaaɔa, wo Maligii yiimai ɔaaɔa.

¹⁸ Dɔɔi mina wo zo, naa ɔa wa-etea ziegi zupu wo ya, kɛɛ Zɛnvu Nadagai wo laave.

¹⁹ A ɔɔɔɔ ɔɔɔɔ wo ɔilagilagi pɛ ga GALA gyeiti, ta GALA dɛbi wuyeiti, ta gyeiti Zɛnvu Nadagai ti lɛɛzu ga woye, wo da gyei loo Maligii maamuse vai ma ga wo-yiimavɛ pɛ.

²⁰ A mamagi ve yeenɔpɛ Gɛɛɔɛ GALA bɛ fai pɛ su, ade-Maligii Yesu Kilista laaseigi zu.

Anzaiti ta anzazinigiti

²¹ A ɔɔɔɔmaayei ɔɔɔɔ vɛ wo ɔilagilagi pɛ, unfemai zu nii wo feeze Kilista vɛ.

²² Anzaiti, à ɓɔɓmaayei wo-zinigiti be, eɣevelei wo keɛzu la Maligii ve.

²³ Mazɔɔɔ anzazinigi ɗa é ga anzai ma ungi, eɣevelei Kilista la ga Egilisii ma ungi. Kilista ɓɔɓɔi ɗa é ga Egilisii Gizo Nui, nii é ga kpusei.

²⁴ Naa ɗa é ba, eɣevelei Egilisii ɓɔɓmaayeidai la Kilista ve, vele ɗana anzanuiti maanɛai ti ɓɔɓmaayei la ti-zinigiti be fai pe su.

²⁵ Anzazinigiti, à wo-anzaiti neɛ ve, eɣevelei Kilista Egilisii nea la ve, é za ná-faa zu.

²⁶ E ɗadeni ga ná-saai maavele, é kole ga ziei ta daawooi,

²⁷ mazɔɔɔ é ɗeni pɔ é deɛ ɓɔɓɔ ɗaazu, ga toɗa ga Egilisii é volozu, kɔzɔzu la ba, kpilikpilisus la kɔɔgi va, ɗadegai, naa pe daazeeliai.

²⁸ Zekana anzazinigiti maanɛai ti ti-anzaiti neɛ la ve, eɣe ti-busei. Zoi é anzai neɛzu ve, naa ɓɔɓɔ nea ve.

²⁹ Mazɔɔɔ nu nɔpe ge la de ɓɔɓɔ busei wɔinzeɗeni, keni tɔun é da kɔnɔkula, é da seɛbo, eɣevelei Kilista keɛzu la Egilisii ve,

³⁰ tɔɔzei da ga kpusei vaalobazuɓeti.

³¹ «Naa ɗa é ba, zunui ɗa zeɗe keɛɗe ta dee va, é ɗili anzai va, ti felegɔ ta ɗe ga kpuse ɗila.»*

³² Nii ɗa ga faa wola nii é ɗea ɓɔɓuni. Nà nii wosu, é lo Egilisii ta Kilista va.

³³ Nii é wo ma, naa ɗa ga zinigi ɗilagilagi anzai neɛ ve eɗe to ɓɔɓɔi, anzai ɗilagilagi unfe sinigi ma.

6

Doun zɔɔɔ nuiti ta ti-lointi

* 5:31 5:31 Zen 2:24.

¹ Dointi, à ɣolo wo zɔlɔɔ nuiti bɛ, Maligii maavele ma, mazɔlɔɔ naa ɖa soloogai.

² «È-ɖɛɛ lɛbi ta è-lee,» deve mɔungi ɖana, mi-nazegɛgi polu,

³ «naa ɖa a kɛ è undaanɛ, è-zii zuɖooza gola eteai zu.»*

⁴ Wa ma, doun kɛɛɖɛiti, à mina wo-lointi sopele ɲou, wo va ti yiigaawana, kɛɛ à ti ɖula su, wo ti maagolo, wo ti lenɛ, é zoloo Maligii ná-faiti ma.

Duɔiti ta duɔ kɛɛɖɛiti

⁵ Duɔiti, à ɣolo wa-luɔ kɛɛɖɛiti bɛ eteai zu, wo lua ti va unfemai zu ta zii zɔledai, eɖɛvelei wo kɛɛzu la Kilista vɛ.

⁶ Naa mina ɖɛ ga ti ɖaazu vaa nɔ, wo va nu enɛkɛ nɔ, kɛɛ à kɛ eɖɛ wa ɖɛ ga Kilista ná-duɔiti, wo GALA ziimai laazeeli ga wo-yɛnvui pɛ.

⁷ A botii ɖɛ ti vɛ ga ɖi pagɔi, eɖɛ nɔ wa ɖɛ kɛɛzu Maligii vɛ, nuiti taade.

⁸ A ɖize su ga, è ɖɛni ga duɔ, ɖaa wɔɔlɔ, ɛɛ ka ná-kulanumai zɔlɔɔ Maligii ya, eɖɛvelei é faa vagɔi ɖɛa la.

⁹ Wa ma, wɔiti wo ga duɔ kɛɛɖɛiti, à wo-zie velel ɖɛɛ, é lo ti va. A mina ti zulua. A dama naazu, wo ɖize su ga wa tiye, wo-Maligii ɖa é geegɔlɔgi zu, é la ɖa ga zeelɔzɔɖɔzu ɖɛ.

GALA nui ná-kɔɖɔ zɔɔlaiti

¹⁰ Gaabelagi ɖa ga: A wa-zobogi ɖaizie wa-ɖilibalai zu wa Maligii, tɔun ná-zobo golai zu.

¹¹ A ɔɖɔ maagili ga GALA ná-kɔɖɔ zɔɔlaiti pɛ, naa ɖa a kɛ wo lo kpaan, Inɛgi ná-yaava vaiti pɛ daalɔɖɔma.

* 6:3 6:3 TSV 5:16.

¹² Mazɔlɔɔ nuɓuseiti tɛi, de va ɖɛ ti zakpesu, keɛ zɛnvu ɲɔiti ka de ti zakpesu, niiti ti geezuɓɛ: niiti ti devei wosu, ta niiti zobogi ti ya, naa ɓɛɛ niiti ba, ti zeini niima etea ɲɔi unda.

¹³ Naa ɖa é ba, à GALA ná-kɔɔɖɔ zɔɔlaiti pɛ seɖe, naa ɖa a kɛ wo zoo wo kɔɔi ɖɔ folo ɲɔi zu, wo yɛ loni kpaan, wo bega ɓoluma ga ti pɛ maazuɓude.

¹⁴ A lo kpaan: wo gaamai ɖɛ ga wa-zaamaɖiligi, wo telebodai ɖɛ ga wo-ɖakai make ɖɔɔɖɔ zɔɔlai.

¹⁵ A wo-ɖɔɖɔa zavalagi ɖɛ ga zɛbei nii wa ziileigi ma Woo Niine Uagɔi laazeeli la.

¹⁶ Yeedɛɖalɔi pɛ su, à kidaalevei zɛɖe ga kɔɔɖɔ zɛpɛgi, nii wa zoo wo Inɛgi ná-abu ba mɛɛinti paa su la.

¹⁷ A kizogi ma ɖɔɔɖɔ wɔɔlɔgi lo unba, wo Zɛnvu Nadagai ná-bɔɖa zɔkpɔi zɛɖe, nii é ga GALA daa-wooi.

¹⁸ A GALA falii ɖɛ yeenɔpɛ GALA Zɛnvui ná-kpɔbai zu, ga GALA falii ta maanɛɛnei ma zii pɛ. Naa ɖa é ba, à ɖaaɓa ga ziilɔ laazeeliai pɛ, wo GALA falii ɖɛ GALA ná-nuiti pɛ bɛ.

¹⁹ A GALA fali ná ɓalaa bè, wooi ve zèa, nà ɖɛna ɓɔɛa, gè Woo Niine Uagɔi ma lɔɖuzu vai lɛ ladalai zu ga pago,

²⁰ nii gè ga ma ɖeelai, ɖiliai ga yɔlɔɖɔiti. A GALA fali bè, ga gè ɖa ɓɔɛ ga ladalai, eɖɛvelei maanɛai gè kɛ la.

Tuɔɔgiti

²¹ Gi-ɖɛɛloin, gi-nɛɛɲɔɖɔi Tisike, wooɖɛɖila nui Maligii ná-botii zu, tɔ ɖa a nà-faiti pɛ bo wo ma, naa ɖa a kɛ wo ɖɛ kwɛɛ nii gè su.

²² Nà tevesu wo ma, naama vai nɔ ma, naa ɖa a kɛ wo gá-vaiti kwɛɛ, é wo iɲɔɔɔ ga pago.

²³ Gɛɛgɛ GALA ta Maliɣii Yesu Kilista ti ziileigi ve ade-gɛɛlointi pɛ bɛ, ta nɛɛbɛi, ɛ ɔ kidaalevei va.

²⁴ GALA ná-zaalai yɛ naati pɛ ba, niiti ti ade-Maliɣii Yesu Kilista nɛai vɛ, ga nɛɛbɛi nii maa la valiboga eyɛsu pɛ.

GALA Daawoo Z_{ευ}ει
Portions of the Holy Bible in the Toma language of
Guinea
Des portions de la Sainte Bible dans la langue de la
Guinée Toma

copyright © 2023 Pioneer Bible Translators and The Bible Society in
Guinea-Conakry

Language: Toma

Translation by: Pioneer Bible Translators

Texte copyright © 2023 Traducteurs Pionniers de la Bible et Alliance
Biblique en Guinée.

Cette œuvre est mise à disposition selon les termes de la Licence Creative
Commons Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Pas de Modification
4.0 International.

This translation is made available to you under the terms of the Creative
Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in
any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,
please contact the respective copyright owners.

2025-07-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 Jul 2025 from source files
dated 9 Jul 2025

95f995fa-1e05-5170-a262-d0f7dabeeddf